

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات

قرار رقم 69 مؤرخ في 08 سبتمبر عام 1442 الموافق لـ 10 مارس سنة 2021 يحدد كيفيات وضع القائمة الانتخابية تحت تصرف المترشحين وإطلاع الناخب عليها.

إن رئيس السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات،

- بمقتضى الأمر رقم 01-21 المؤرخ في 26 رجب عام 1442 الموافق 10 مارس سنة 2021 و المتضمن القانون العضوي المتعلق بنظام الانتخابات، لا سيما المادة 70 منه.

يقرر ما يأتي:

المادة الأولى: تطبيقا لأحكام المادة 70 من الأمر رقم 01-21 المؤرخ في 26 رجب عام 1442 الموافق 10 مارس سنة 2021 والمتضمن القانون العضوي المتعلق بنظام الانتخابات، يهدف هذا القرار إلى تحديد كيفيات وضع القائمة الانتخابية تحت تصرف المترشحين وإطلاع الناخب عليها.

المادة 2: يمكن لأي ناخب الاطلاع على القائمة الانتخابية التي تعنيه بمناسبة كل مراجعة.

المادة 3: توضع القوائم الانتخابية لجميع البلديات والقوائم الانتخابية لجميع المركز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج تحت تصرف الممثلين المؤهلين قانونا للأحزاب السياسية المشاركة في الانتخابات والمترشحين الأحرار دون المساس بالمعطيات ذات الطابع الشخصي.

المادة 4: توضع القائمة الانتخابية البلدية و/ أو القائمة الانتخابية للمراكز الدبلوماسية والقنصلية تحت تصرف الممثلين المؤهلين قانونا للمترشحين المقبولين نهائيا بالنسبة للدائرة الانتخابية التي تخصهم.

وتسلم من قبل منسق مندوبية السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات بطلب من المترشح أو من ممثله، في شكل الكتروني مقابل وصل استلام. وتتضمن المعلومات الآتية:

- الولاية-البلدية/ المركز الدبلوماسي أو القنصلي في الخارج،


- لقب الناخب واسمه،

- تسمية مركز التصويت،  
- رقم مكتب التصويت،  
- رقم التسجيل في القائمة الانتخابية.  
ويجب ان لا تكون القائمة المسلمة محل أي استعمال غير الاطلاع عليها بمناسبة كل انتخاب، تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في المادة 296 الفقرة 3 من الامر رقم 01-21 المؤرخ في 26 رجب عام 1442 الموافق 10 مارس سنة 2021 والمتضمن القانون العضوي المتعلق بنظام الانتخابات.  
كما يجب إعادة هذه القائمة إلى منسق مندوبية السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات في أجل أقصاه تاريخ الإعلان عن النتائج النهائية للاقتراع المعني.  
المادة 5: تسلم السلطة الوطنية المستقلة للانتخابات نسخة من هذه القوائم الانتخابية إلى المحكمة الدستورية.

المادة 6: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 08 سبتمبر عام 1442 الموافق ... 26 مارس سنة 2021.

محمد شرقي  
السيد : محمد شرقي  
الرئيس



Autorité Nationale Indépendante des Elections

Décision n° 09 du 08 chaâb 1442 correspondant au 22 mars 2021

fixant les modalités de prise de connaissance de l'électeur de la liste électorale et sa mise à la disposition des candidats.

Le président de l'autorité nationale indépendante des élections.

- Vu l'ordonnance n° 21-01 du 26 Rajab 1442 correspondant au 10 mars 2021 portant loi organique relative au régime électoral, notamment son article 70 .

**Décide :**

**Article 1 er** - En application des dispositions de l'article 70 de l'ordonnance n° 21-01 du 26 Rajab 1442 correspondant au 10 mars 2021 portant loi organique relative au régime électoral, la présente décision a pour objet de fixer les modalités de prise de connaissance de l'électeur de la liste électorale et sa mise à la disposition des candidats.

**Art. 2** - Tout électeur peut prendre connaissance de la liste électorale le concernant à l'occasion de chaque révision.

**Art. 3** les listes électorales de l'ensemble des communes, et les listes électorales de l'ensemble des postes diplomatiques et consulaires à l'étranger, sont mises à la disposition des représentants dûment habilités des partis politiques participant aux élections et des candidats indépendants, sans porter atteinte aux données à caractère personnel.

**Art. 4** - La liste électorale communale et/ou la liste électorale des postes diplomatiques ou consulaires est mise à la disposition des représentants dûment habilités des candidats définitivement retenus pour la circonscription électorale qui les concernent.

Elle est remise par le coordinateur de la délégation nationale indépendante des élections, à la demande du candidat ou son représentant, sous format électronique contre accuse de réception.

**Elle comporte les informations suivantes :**

- Wilaya – commune/ poste diplomatique ou consulaire à l'étranger ;
- N0m et prénom de l'électeur ;



- Dénomination du centre de vote ;
- Numéro du bureau de vote ;
- Numéro d'inscription sur la liste électoral.

La liste remise ne doit faire l'objet d'aucune utilisation autre que la consultation à l'occasion de chaque élection, sous peine des sanctions prévues à l'article 296 alinéa 3 de l'ordonnance n° 21-01 du 26 Rajab 1442 correspondant au 10 mars 2021 portant loi organique relative au régime électoral.

Cette liste doit être restituée au coordinateur de la délégation de l'autorité nationale indépendante des élections, au plus tard, à la date de la proclamation des résultats définitifs du scrutin considéré.

**Art. 5** - l'autorité nationale indépendante des élections doit remettre une copie de ces listes électorales à la cour constitutionnelle.

**Art. 6** - La présente décision sera publiée au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 6<sup>8</sup> chaâbane 1442 correspondant au 10 mars 2021



Mohammed CHARFI